

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa kantaja vaatii EY:n perustamissopimuksen 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan soveltamisesta (asia COMP/E-1/36.756 — Natriumglukonaatti) 2 päivänä lokakuuta 2001 tehdyn komission päätöksen K(2001)2931, lopullinen, 1 artiklan kumoamista sikäli kuin se koskee kantajaa tai toissijaisesti tämän päätöksen 3 artiklan kumoamista sikäli kuin se koskee kantajaa.

Tuomiolauselman

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Coöperatieve Verkoop- en Productievereniging van Aardappelmeel en Derivaten Avebe BA velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EYVL C 68, 16.3.2002.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 27.9.2006 — Roquette Frères v. komissio

(Asia T-322/01) (¹)

(Kilpailu — Kartellit tai muut yhteisjärjestelyt — Natriumglukonaatti — EY 81 artikla — Sakot — Asetuksen N:o 17/15 artiklan 2 kohta — Sakkojen määrän laskennasta annetut suuntaviivat — Yhteistyötiedonanto — Suhteellisuusperiaate — Yhdenvertainen kohtelu — Ne bis in idem -periaate)

(2006/C 294/84)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Roquette Frères SA (Lestrem, Ranska) (edustajat: asianajajat O. Prost, D. Voillemot ja A. Choffel)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: aluksi A. Bouquet, W. Wils, A. Whelan ja F. Lelièvre, sittemmin A. Bouquet, W. Wils ja A. Whelan, avustajinaan asianajajat A. Condomines ja J. Liygonie)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa kantaja vaatii ensiksi EY:n perustamissopimuksen 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan soveltamisesta (asia COMP/E-1/36.756 — Natriumglukonaatti) 2 päivänä lokakuuta 2001 tehdyn komission päätöksen K(2001)2931, lopullinen, 1 ja 3 artiklan kumoamista sikäli kuin niissä vahvistetaan kantajalle määrätyn sakon määrä, toiseksi sakon määrän alentamista ja kolmanneksi lainvastaisesti kannettujen määrien palauttamista.

Tuomiolauselman

- 1) Roquette Frères SA:n sakon määräksi vahvistetaan 8 105 000 euroa.
- 2) EY:n perustamissopimuksen 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan soveltamisesta (asia COMP/E 1/36.756 — Natriumglukonaatti) 2 päivänä lokakuuta 2001 tehtyä komission päätöstä K(2001)2931, lopullinen muutetaan sikäli kuin se on ristiriidassa tuomiolauselman 1 kohdan kanssa.
- 3) Kanne hylätään muilta osin.
- 4) Roquette Frères SA velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EYVL C 68, 16.3.2002.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 27.9.2006 — Archer Daniels Midland v. komissio

(Asia T-329/01) (¹)

(Kilpailu — Kartellit tai muut yhteisjärjestelyt — Natriumglukonaatti — EY 81 artikla — Sakko — Asetuksen N:o 17/15 artiklan 2 kohta — Sakkojen määrän laskennasta annetut suuntaviivat — Yhteistyötiedonanto — Suhteellisuusperiaate — Yhdenvertainen kohtelu — Taannehtivuuskielto — Perusteluvelvollisuus — Puolustautumisoikeudet)

(2006/C 294/85)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Archer Daniels Midland Co. (Decatur, Illinois, Yhdysvallat) (edustajat: asianajaja C.O. Lenz, solicitor L. Martin Alegi, solicitor M. Garcia ja solicitor E. Batchelor)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: A. Whelan ja W. Wils)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa kantaja vaatii ensisijaisesti EY:n perustamissopimuksen 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan soveltamisesta (asia COMP/E-1/36.756 — Natriumglukonaatti) 2 päivänä lokakuuta 2001 tehdyn komission päätöksen K(2001)2931, lopullinen, 1 artiklan kumoamista siltä osin, kuin se koskee kantajaa, tai ainakin siltä osin, kuin siinä todetaan kantajan osallistuneen rikkomiseen 4.10.1994 jälkeen, ja kyseisen päätöksen 3 artiklan kumoamista siltä osin, kuin se koskee kantajaa, ja toissijaisesti tällä päätöksellä kantajalle määrätyn sakon kumoamista tai alentamista